

苏联问题译丛

(第五辑)

《苏联问题译丛》编辑部编译

生活·讀書·新知三联书店

苏联问题译丛

(第五辑)

《苏联问题译丛》编辑部编译

生活·读书·新知三联书店出版

新华书店发行

八〇三厂印刷

787×1092毫米32开本 11.5印张 237,000字
1980年10月第1版 1980年10月北京第1次印刷
印数0,001—5,000

书号 17002·44 定价 0.98元

(只限国内发行)

目 录

· 经 济 ·

关于苏联甲、乙两类工业的发展比例问题(编译)

-尤勤、陈义初(1)
- 苏联的石油发展.....〔美〕理查德·李、詹姆斯·莱基(40)
- 苏联的输油管道建设.....〔日〕日本苏联东欧贸易会(61)
- 一九六五年经济改革以来苏联奖金制度的发展
-〔西德〕巴尔巴拉·迪茨(79)
- 工业企业职工的奖励制度.....〔苏〕C·卡林斯基、M·库奇马(91)

· 政治 · 社会 ·

勃列日涅夫上台以来苏联非俄罗斯民族反抗

- 斗争记要**(1964 年 12 月至 1980 年 1 月)郑 志(115)
- 苏联的民族政策.....〔法〕埃莱娜·C·唐科斯(162)
- 中亚人口再生产的前景
-〔苏〕O·阿塔—米尔扎耶夫、B·戈利德法尔勃(176)
- 苏联人口日益老龄化〔苏〕A·伊万诺夫(183)
- 发达社会主义社会是共产主义社会形态合乎
- 规律的阶段.....〔苏〕A·M·科瓦廖夫(188)
- 苏联各部门的贪污贿赂.....〔苏〕K·西米斯(202)

苏联的非法经济和贪污贿赂问题	[美]格·格罗斯曼(229)
苏联酗酒风越来越严重	[苏]H·弗拉基米罗夫(246)
如此苏联社会	[苏]B·鲍奇什坚(251)

· 对外关系 ·

苏联: 进一步改进对外贸易结构	[美]斯科特·博泽克(256)
苏联和法国的经济贸易合作	[苏]B·H·谢纳耶夫(279)
苏日经济贸易关系	[苏]И·И·多尔戈鲁科夫(294)
新的合作领域——动力、燃料和原料方面长期专项规划要点	[苏]Ю·佩克舍夫(314)
一九四五至一九四六年以来黄金在苏联外贸中 的职能变化	[西德]西格弗里德·G·朔佩(319)
苏联在地中海的战略	[美]约翰·C·坎贝尔(341)

关于苏联甲、乙两类工业的 发展比例问题(编译)

尤 勤 陈义初

〔编者按：甲、乙两类工业比例不当是苏联国民经济一系列比例失调中较为突出的问题。现将苏联五十年代以来对这种比例不当的形成、经历的变化、存在的争论和对今后发展趋势的看法等有关材料编译如下，供研究时参考。〕

一、甲、乙两类工业比例关系的变化

苏联一贯实行优先发展甲类工业的方针。战前几个五年计划(一九二八至一九四一年)期间，甲类工业部门的基建投资额占工业全部基建投资的百分之八十四，年平均增长速度(一九二八至一九四〇年)比乙类快百分之七十，在整个工业中的比重由一九一三年的百分之三十五点一增加到一九四〇年的百分之六十一一点二。卫国战争期间，甲类工业投资占全部工业投资的百分之九十三点三。战后由于转向和平经济，乙类工业在个别年份的增长速度超过甲类工业，但一九五一至一九六五年间甲类工业的年平均增长速度仍比乙类快百分之三十。尽管苏联领导人一再宣称要使甲、乙两类工业生产

的增长速度迅速接近，但在实行五年计划的全部历史中，只有两个五年计划（第二和第九个五年计划）规定乙类工业生产以超越甲类工业生产的速度增长，而实际上一次也没有实现。

重工业过去是，现在仍然是国家经济力量和进一步提高人民福利的基础。重工业保证技术进步和整个国民经济，其中包括农业和与生产消费品有关的部门的发展，还保证苏维埃国家防御能力的加强。对我国人民来说，这些任务具有头等重要的意义。

（摘自柯西金 1971 年 4 月 6 日在苏共二十四大上的报告，原载苏《真理报》1971 年 4 月 7 日）

俄国在垄断资本主义时期，重工业在工业中的比重仍然很小。国家所需的机器，大约百分之六十靠进口，加工工业中起决定作用的是轻工业和食品工业。一九一三年黑色冶金业、机器制造业、金属加工和化学工业的产品总共只占整个俄国工业总产值的百分之二十二……

苏联在国民经济恢复时期结束时提出了社会主义工业化的任务。为了完成这项任务，必须加速发展重工业。党的决议曾多次强调重工业，首先是机器制造业的作用，把它看成是整个工业的“基本推动力”和基础，没有它就不可能在现代技术基础上发展其他工业部门和国民经济，不可能改造农业和发展交通、建筑业。因此，早在战前几个五年计划年代，苏联工业结构就已经发生了巨大的变化。一九四〇年苏联工业总产值比一九一三年增长六点七倍，重工业在工业总产值中

的比重从一九一三年的百分之三十五，增加到一九三八年的百分之六十二点八。

一九四〇年，机器制造业和金属加工工业的产值比一九一三年增长了二十八点六倍，化学和石油化学工业的产值增长了十六点五倍，黑色冶金工业产值增长了四点八倍。在同期内，轻工业产值增长了三倍，食品工业产值增长了二点三倍。这样优先发展重工业，不仅同消除国家经济技术落后状态的方针有关，而且也是为了对付帝国主义国家的进攻。这就决定了必须尽快发展属于重工业的国防工业。

战后时期，重工业和轻工业的发展速度大为接近，但重工业在苏联工业中的主导地位仍然保持下来。目前在重工业中就业的人数占整个工业就业人数的百分之七十五以上，其产值占工业总产值的百分之六十六以上。

（摘自Г·索罗金等著：《苏联国民经济结构发展的因素和趋势》一书，莫斯科1977年俄文版第95—96页）

在战前几个五年计划的十二年零九个月（从一九二八年十月一日至一九四一年七月一日）期间，苏联工业的基建投资（按可比价格计算）为一百五十五亿卢布，几乎比过去十一年的投资多二十四倍。根据优先发展重工业的任务，其中投入生产资料生产部门（甲类）的资金达一百三十亿卢布，即占工业全部基建投资的百分之八十四左右。

在战前几个五年计划期间，有九千个大型国营工业企业投入生产。此外，对原有的大量企业进行了彻底的改建和扩

建。据统计,在这十三年(从一九二八至一九四〇年)内,工业和建筑业的固定生产基金增加了七点五倍。

在战前十三年内,苏联工业的年平均增长速度为百分之十七左右。

苏联在一九二九至一九四〇年期间,生产资料生产(甲类)的年平均增长速度为百分之二十一。

苏联在一九四一年七月一日到一九四六年一月一日期间的全部工业基建投资为七十九亿卢布(按可比价格计算),其中七十四亿卢布用于生产资料生产(甲类)。

国营企业、组织和合作企业、组织的年平均基建投资额

(按可比价格计算,百万卢布)

	第二个五年计划期间 (1932—1937年)	第三个五年计划 的三年半期间	1941年7月1日— 1946年1月1日期间
全部工业投资	1,278	1,782	1,758
其中:			
甲类工业	1,055	1,504	1,640
乙类工业	223	278	118

第四个五年计划期间的工业投资(按可比价格计算)为一百七十二亿卢布(第一个五年计划期间为二十九亿卢布,第二个五年计划期间为六十四亿卢布,第三个五年计划的三年半期间为六十二亿卢布),即战后五年内的工业投资比战前十三年还多。

战后时期对轻工业和食品工业的基建投资比重大大提

高,这两个部门在战争年代几乎完全停止了新的基本建设。为了尽快提高人民的生活水平,必须在战后的最初几年内,以特别高的建设速度发展消费品工业。这一点已经实现了。乙类工业在第四个五年计划期间的投资为二十一亿卢布,而战争期间只有五亿卢布,第二个五年计划期间也只有十一亿卢布。

(摘自Д·洛克申著:《苏联工业史》一书,莫斯科1964年俄文版第15—17、62、124—126页)

多年来,人民消费品生产的速度显著落后于生产资料生产的速度。国民经济发展已达到的水平,使我们能够规定在新的五年中大大提高农业的发展速度,使农业的发展速度同工业的发展速度相接近,而在工业内部则使消费品生产的增长速度同生产资料生产的增长速度相接近。整个工业总产值的增长额是百分之四十七到百分之五十,其中,甲类产品的生产应当增长百分之四十九到百分之五十二,乙类产品的生产应当增长百分之四十三到百分之四十六。而在上一个五年计划中,甲类工业产品的产值增加了百分之五十八,乙类只增加了百分之三十六。这样,在今后五年内,国民经济中的比例将发生质变,将在保持优先发展生产资料生产的条件下对资金作有利于消费品生产的重新分配。

(摘自柯西金1966年4月5日在苏共二十三大的报告,原载苏《真理报》1966年4月6日)

在第八个五年计划期间,始终不渝地贯彻了党在苏共二十三大的通过的使生产资料生产和消费品生产发展速度接近

的方针。如果说第七个五年计划甲类工业的年平均增长速度为百分之九点六，而乙类工业为百分之六点三的话，那么第八个五年计划期间分别为百分之八点六和百分之八点四。同时，大大加快了日用消费品生产的增长速度，改善了农产品和工业品增长速度的比例。

（摘自《苏联一九七一至一九七五年发展国民经济五年计划》一书，莫斯科 1972 年俄文版第 68 页）

在成熟的社会主义阶段，乙类工业发展的重要特点是其增长速度同甲类工业相接近。如果说在一九二八至一九四〇年期间工业中生产资料生产的年平均增长速度比消费品快百分之六十七的话，那么在一九六五至一九七七年期间，甲类增长速度只比乙类快百分之十三。

甲类和乙类发展速度的不断接近，反映在工业生产结构变化的性质和动向上。例如在社会主义经济形成时期，工业总产值中生产资料生产的比重由一九二八年的百分之三十九点五增加到一九四〇年的百分之六十一，乙类的比重相应地由百分之六十点五下降到百分之三十九。在发达社会主义的建设阶段，消费品生产的比重仍继续下降（在其绝对量增长的情况下），虽然已下降得不那么快：乙类的比重由一九五〇年的百分之三十一下降到一九六四年的百分之二十五点二。成熟的社会主义经济的特点是，在工业总产值中甲类和乙类之间的比例基本上是稳定的。

在第八个五年计划中，消费品的比重有些提高（一九七〇

年达到百分之二十六点六),在第九个五年计划期间和第十个五年计划的头几年,消费品的比重又有些下降,但现在仍略高于一九六四年的水平。

(摘自 A·斯米尔诺夫著:《乙类工业发展的速度和比例》一文,原载苏《计划经济》杂志 1978 年第 5 期第 17—18 页)

一九八〇年工业总产值将增长百分之四点五,同时,甲类和乙类工业的增长速度将相同,即都为百分之四点五。这种生产的增长速度能够保证更充分地满足居民对消费品的需求和国民经济对物质资源的需要,并有助于改进工业生产的结构。

(摘自苏联国家计委主席巴伊巴科夫 1979 年 11 月 28 日在苏联最高苏维埃会议上的报告,原载苏《真理报》1979 年 11 月 29 日)

在最近三十六年内,工业生产大约增长了十七倍,机器制造业增长了五十三倍,而化学和石油化学工业增长了四十六倍,电力工业增长了二十七倍。由于生产资料生产部门的加速发展,甲类工业在工业总产值中的比重从一九四〇年的百分之六十一(一九一三年为百分之三十五点一)增加到一九七五年的百分之七十四。

同时,在个别时期,由于上一时期生产的生产资料有相当多的积存,使得有可能以几乎同样的速度发展生产资料的生产和消费品的生产,请看下表:

苏联工业生产年平均增长速度(%)

	1928— 1940年	1946— 1950年	1951— 1955年	1956— 1960年	1961— 1965年	1966— 1970年	1971— 1975年	1976—1980 年(计划数)
全部工业	15.4	13.5	13.1	10.4	8.6	8.5	7.4	6.3
其中：—								
生产资料生产								
(甲类)	19.4	12.8	13.7	11.3	9.6	8.6	7.8	6.7
消费品生产								
(乙类)	11.6	15.8	12.0	8.4	6.3	8.4	6.6	5.7

强大的重工业是我国生产资料生产的基础，随着这一基础的建立，甲类和乙类产品的增长速度正在接近。如果说一九二八至一九四〇年期间甲类的增长速度比乙类快百分之七十的话，那么一九五一至一九六五年期间只快百分之三十。……最近十至十二年来，甲类和乙类发展速度的差数不超过百分之十。

(摘自A·奥马罗夫斯基著：《在苏维埃政权年代里工业生产结构的完善》一文，原载苏《经济科学》1977年第7期第9—10页)

“一·五”计划期间，甲类工业部门的产值年平均增长速度比乙类快一点四四倍；“二·五”计划期间快百分之二十八；“三·五”计划期间快百分之五十一；而战前十二年期间则快百分之六十八。在革命前的一九一三年，生产资料占工业总产值的百分之三十五点一，而在工业化的前夕(一九二八年)，则占百分之三十九点五。一九三二年，生产资料在工业总产值

中的比重已扩大为百分之五十三点四，一九四〇年达到百分之六十一·二。

战前各五年计划期间生产资料生产的高速度发展，促使消费品生产稳步增长。一九二八至一九四〇年间工业总产值增长了五点五倍，乙类工业产值增长了三·一倍。在战前时期，特别是在第二个五年计划时期，生产资料和消费品生产部门发展速度接近的趋势就已开始出现。

随着国家工业化的基本任务的完成，使得有可能拨出更多的资金用来提高人民的生活水平。第二个五年计划规定以较高的速度发展消费品生产并增加其在工业总产值中的比重。但由于国际局势紧张和战争威胁的加剧，要求改变原先的计划而加速发展军事工业和与此相关的重工业部门。

在战后国民经济获得恢复并大大超过战前发展水平的时期内，我国生产生产资料和生产消费品的工业部门的发展速度第一次在较长的时期内达到稳步接近。在“五·五”计划期间，甲类工业产值的年平均增长速度比乙类快百分之十五；在“六·五”计划期间快百分之三十三；在“七·五”计划期间，达到百分之五十二；在“八·五”计划期间，由于在发展国民经济过程中采取了使两类工业的发展速度大为接近的方针，甲类工业产值的年平均增长速度只比乙类快百分之零点二。

同时，两类工业产值增长的绝对数都是不断扩大的，例如在“八·五”计划期间，甲类工业产值每增长百分之一的绝对值为十八亿卢布，而在一九五一至一九五五年期间只有四亿卢布；乙类工业每增长百分之一的绝对值分别为七亿卢布和二亿卢布。

消费品的生产随着有支付能力的需求结构的改变也发生了重要变化,具体表现为优先扩大高级食品和工业品的生产。一九五〇至一九七〇年期间,消费品的生产总值增加了四点四倍,其中,轻工业产品和文化-生活用品以及日常用品^①生产的发展速度更快。

“九·五”计划规定工业总产值增长百分之四十七,其中甲类增长百分之四十六点三,乙类增长百分之四十八点六。

(摘自B·普雷舍夫斯基著:《在发达的社会主义条件下社会生产两大部类的比例关系》一文,原载苏《共产党人》杂志1973年第4期第50—54页)

考虑到各项社会-经济任务的完成和农业生产发展的实际可能,为了进一步增强和更好地利用生产潜力,在第十个五年计划中规定重工业的发展速度比乙类快百分之二十。一九七六至一九八〇年期间,在生产资料生产增长百分之三十八的情况下,消费品生产应增长百分之三十二。第十个五年计划的方向是到八十年代末使两类工业生产的增长速度大致相等。计划在一九七九至一九八〇年间甲类增长百分之十六,乙类增长百分之十五点七。

(摘自A·斯米尔诺夫著:《乙类工业发展的速度和比例》一文,原载苏《计划经济》杂志1978年第5期第19页)

① 文化-生活用品和日常用品是指各种电器用品、无线电商品、钟表、照像器材、缝纫机、摩托车、自行车、小汽车等耐用品和文具、器皿、窗玻璃、建材,等等。——译注

在实行五年计划的全部历史中,只有两个五年计划(第二个和第九个五年计划)规定乙类工业生产以超越甲类生产的速度增长,但实际上没有一个五年计划达到这一点。

(摘自B·科索夫著:《工业结构的变化》一文,原载苏《社会主义工业报》1977年1月27日)

二、甲类工业结构的变化

苏联十分重视优先发展甲类工业对于保持军事优势的意义,声称“苏联战胜世界帝国主义的突击力量——法西斯德国的军事上的胜利,就是苏联重工业的胜利”。“在发达的社会主义条件下,甲类工业优先发展的原则依然适用”。在科学技术最新成就的基础上,研制并且生产出大量现代化新式武器,是苏联“清楚的和确定了的”路线。因此,苏联在优先发展重工业的过程中,以超越重工业其它部门的速度发展对技术进步和军事工业起决定作用的机器制造业、电力工业、化学工业、仪表和自动化工具以及电子计算技术等部门。这些部门在全部工业中的比重由一九四〇年的百分之十六增加到一九七五年的百分之三十七点五,一九八〇年计划达到百分之四十一。在工业总产值(一九八〇年比一九七五年)增长百分之三十六的情况下,机器制造和金属加工工业总产值将增长百分之五十三,化学和石油化学工业将增长百分之六十三。

贯穿第十个五年计划和长期远景规划的党的经济战略的核心是：进一步增强我国的经济实力，扩大和根本更新生产基金，保证作为经济基础的重工业稳定而平衡地发展。

（摘自勃列日涅夫 1976 年 2 月 24 日在苏共二十五大上的报告，原载苏《真理报》1976 年 2 月 25 日）

党中央委员会和苏联政府过去和现在都一贯注意加强国家防御能力和发展国防工业。当代的国际局势和我们祖国的安全利益要求我们这样做。在科学技术最新成就的基础上，已经研制并且生产出许多现代化新式武器，提高了武器的战斗质量和技术质量。我们可以向代表大会报告，苏联武装力量拥有最新式的和最高级的战斗技术装备。

（摘自柯西金 1971 年 4 月 6 日在苏共二十四大上的报告，原载苏《真理报》1971 年 4 月 7 日）

在发达的社会主义条件下，甲类工业优先发展的原则依然完全适用。这一原则已经在党的一系列文件中肯定下来。例如，党的第二十三次代表大会指出，苏共“在今后仍将执行优先发展重工业、更快地提高生产资料生产的路线。”苏共第二十四次代表大会提出了“在今后要高速度发展重工业——苏维埃国家扩大再生产、国民经济技术更新和国防威力的基础”的任务。

（摘自Г·索罗金等著：《工业的甲类和乙类》一书，莫斯科 1977 年俄文版第 39、40 页）

可以说，苏联战胜世界帝国主义的突击力量——法西斯德国的军事上的胜利，也是我们的重工业的胜利，因为正是重工业保证了我军拥有足够数量的完善的武器装备。

我党在制定和贯彻自己的经济战略时，也全面考虑到了进一步加强我国的国防能力，可靠地保卫社会主义成果的物质需要。国防工业各部门将进一步得到发展和获得技术装备。党在这个问题上的政治路线是清楚的和确定了的：人民创造的一切必须可靠地加以保卫。

（摘自 B·里亚比科夫著：《工业的主导作用》一文，原载苏《红星报》1972 年 10 月 18 日）

一九二五年十二月召开的联共（布）第十四次代表大会，把在工业化基础上改造国家的列宁主义计划宣布为党的总路线。

在战前的各个五年计划期间，新建和改建了一万一千多个大型国营工业企业。一九四〇年与一九一三年相比，工业总产值增长六点七倍，机器制造业和金属加工工业增长二十八点七倍，而化学和石油化学工业增长十六点五倍。在这一时期内还建立了一些新的工业部门：拖拉机制造业、汽车制造业、仪表制造业、炼铝业和许多新的化学产品（合成树脂、塑料、人造和合成纤维、合成橡胶，等等）的生产部门。对黑色冶金、机床制造、石油和其他许多工业部门进行了彻底的改造。

在卫国战争年代，工业生产的结构发生了巨大的变化。从战争初期起，不仅国防工业，而且其他工业部门（如机器制